

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

23 novembre 2006

**NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE**  
**du ministre de l'Environnement et des**  
**Pensions**

PARTIE PENSIONS

Documents précédents :

Doc 51 **2706/ (2006/2007)** :

001 à 025 : Notes de politiques générale.

(\*) Conformément à l'article 111 du Règlement de la Chambre des représentants, le ministre des Pensions a transmis sa note de politique générale.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 november 2006

**ALGEMENE BELEIDSNOTA**  
**van de minister van Leefmilieu en de**  
**Pensioenen**

DEEL PENSIOENEN

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2706/ (2006/2007)** :

001 tot 025 : Beleidsnota's

(\*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de minister van Pensioenen zijn beleidsnota overgezonden.

6014

<i>cdH</i>	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&amp;V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	:	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	:	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	:	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	:	<i>Séance plénière</i>
<i>COM</i>	:	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	:	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	:	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	:	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	:	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	:	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	:	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beige kleurig papier)</i>

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

## I. INFORMATIONS BUDGÉTAIRES

Dans le budget 2007, un montant de 28.388,8 millions d'euros a été prévu pour les pensions, financé par la Sécurité sociale et le budget fédéral, soit une augmentation de 7,2% en un an.

## I. BUDGETTAIRE GEGEVENS

In de begroting 2007 is voor de pensioenen een bedrag van 28.388,8 miljoen euro voorzien, gefinancierd via de Sociale Zekerheid en de federale begroting. Dit is een stijging met 7,2% op één jaar.

<i>En mio d'euros</i> <i>In mio euro</i>	<b>2004</b> réalisations/realisaties	<b>2005</b> réalisations/realisaties	<b>2006</b> budget/begroting	<b>2007</b> budget/begroting
Pensions du régime des travailleurs salariés Pensioenen voor werknemers	14.215,3	14.635,6	15.179,2	15.713,7
Pensions du régime des travailleurs indépendants Pensioenen voor zelfstandigen	2.016,4	2.103,2	2.202,8	2.318,9
Garantie de revenus aux personnes âgées Inkomensgarantie voor ouderen	260,9	274,6	265,8	332,9
Pensions du régime des fonctionnaires Pensioenen voor ambtenaren	6.933,7	7.310,9	8.825,1	10.023,3

Source: SPF Sécurité sociale

Bron: FOD Sociale Zekerheid

Cette forte hausse est imputable essentiellement au régime des fonctionnaires, qui enregistre une augmentation de 13,6%.

La principale cause de cette augmentation est la reprise par l'Etat belge des obligations de pension de la SNCB Holding, dans le budget du Service des pensions du secteur public, pour un montant de 727,2 millions d'euros en dépenses.

A cela s'ajoute que les personnes qui partent à la retraite en 2007 sont de plus en plus nombreuses à justifier d'une carrière dans les services publics. En effet, à compter de 1960, on a engagé beaucoup de fonctionnaires et d'enseignants. Grosso modo, les personnes qui partent maintenant à la retraite sont celles qui ont été engagées en 1965 et dans les années suivantes.

L'augmentation des dépenses de la GRAPA est la conséquence de la décision de relever le montant de base de cette allocation de 60 euros (et de 90 euros pour les isolés) à partir de décembre 2006: un budget supplémentaire de 56 millions d'euros a été prévu à cet effet. Cette majoration portera la GRAPA au niveau du seuil de risque de pauvreté et doit ainsi contribuer fortement à la lutte contre la pauvreté chez les plus de 65 ans.

Deze sterke stijging vindt voornamelijk haar oorzaak bij het ambtenarenstelsel, dat een stijging kent met 13,6%.

De opname, in de begroting van de Pensioendienst voor de Overheidssector, van een uitgavenbedrag van 727,2 miljoen euro voor de pensioenverplichtingen van de NMBS-Holding door de Belgische Staat is hiervan de belangrijkste oorzaak.

Onder de personen die in 2007 met pensioen gaan bewijst bovendien een alsmaar groter deel een loopbaan binnen de openbare sector. Vanaf 1960 werden immers veel ambtenaren en onderwijzend personeel aangeworven. Grosso modo, zijn het de personen die in 1965 en de daaropvolgende jaren werden aangeworven die nu op pensioen vertrekken.

De stijging van de IGO-uitgaven is het gevolg van de beslissing om het basisbedrag van deze uitkering, vanaf december 2006, met 60 euro op te trekken (en voor de alleenstaanden met 90 euro): hieraan werd een bijkomend budget gekoppeld van 56 miljoen euro. Deze verhoging zal de IGO op het niveau van de armoederisicogrens brengen en moet zodoende sterk bijdragen tot de strijd tegen armoede bij 65-plussers.

## **II. SERVICE ET COMMUNICATION D'INFORMATION**

Les pensionnés actuels et futurs exigent toujours plus des pouvoirs publics en matière d'information et de communication. En raison de la diversité et de la complexité des systèmes de pension, les citoyens doivent pouvoir exiger des autorités, impliquées dans l'élaboration, la mise en place et la gestion des systèmes de retraite, des informations plus exactes et plus précises sur leurs droits de pension.

Dans cette optique, une plate-forme d'information commune aux trois régimes de pension principaux sera progressivement mise en place.

Afin d'améliorer la qualité du service et l'information rendue à la population, plusieurs projets sont en cours et seront développés tout au long de l'année 2007.

### **1. ESAU (Estimation automatique)**

Tous ceux qui le souhaitent doivent pouvoir recevoir à terme le calcul individuel du montant de leur pension, indépendamment de la nature de leur carrière. À partir de 55 ans, cela doit se faire automatiquement.

L'estimation de pension comprendra – pour l'instant uniquement pour le régime des travailleurs salariés – les droits constitués par le futur pensionné et une préfiguration des droits de pension qui peuvent être constitués jusqu'à l'âge normal de la pension.

Cette information est en outre communiquée d'office aux personnes qui atteignent l'âge de 55 ans.

D'ici 2010 au plus tard, cet aperçu doit devenir un aperçu de carrière global comprenant les droits et estimations dans les trois systèmes de pension légaux.

Les acteurs du deuxième pilier élaboreront eux aussi un service comparable pour les personnes disposant de droits à une pension complémentaire.

Tant pour le premier pilier que pour le deuxième pilier, l'ambition est que chacun puisse finalement, à tout moment, sur demande ou non, être informé sur la constitution de ses droits de pension.

## **II. DIENSTVERLENING EN INFORMATIEVERSTREKKING**

Huidige en toekomstige gepensioneerden stellen alsmaar hogere eisen aan de overheid met betrekking tot informatie en communicatie. Door de diversiteit en de complexiteit van de pensioensystemen, moeten de burgers van de overheden die instaan voor de uitwerking, de invoering en het beheer van de pensioensystemen, exactere en preciezere informatie kunnen eisen omtrent hun pensioenrechten.

Daartoe zal er stapsgewijs, voor de drie belangrijkste pensioenregimes, een gemeenschappelijk informatieplatform worden gecreëerd.

Om de kwaliteit van de dienstverlening en de informatieverstrekking aan de bevolking te verbeteren, lopen nu reeds verschillende projecten, die verder zullen ontwikkeld worden in 2007.

### **1. AURA (Automatische raming)**

Elke persoon die dat wenst, moet, ongeacht de aard van zijn loopbaan, op termijn een individuele berekening van zijn pensioenbedrag kunnen krijgen. Vanaf 55 jaar moet dit automatisch gebeuren.

De pensioenraming zal -vooralsnog enkel voor de werknemersregeling- de door de toekomstige gepensioneerde opgebouwde rechten weergeven en een voorafspiegeling bevatten van de pensioenrechten die tot de normale pensioenleeftijd kunnen worden opgebouwd.

Deze info wordt bovendien ambtshalve verstrekt aan wie 55 jaar wordt.

Tegen ten laatste 2010 moet dit overzicht een globaal loopbaanoverzicht worden dat de rechten en ramingen in de drie wettelijke pensioenstelsels weergeeft.

Ook de tweede pijler-actoren zullen een gelijkaardige dienstverlening uitwerken ten aanzien van de mensen met rechten op een aanvullend pensioen.

Zowel voor de eerste als de tweede pijler is de ambitie dat uiteindelijk iedereen, al dan niet op vraag, op elk moment over de opbouw van zijn pensioenrechten geïnformeerd kan worden.

## 2. [www.toutsurmapension.be](http://www.toutsurmapension.be)

Le simulateur de pension [www.toutsurmapension.be](http://www.toutsurmapension.be), développé en commun par les trois services de pension, est accessible via internet et permet à toute personne, en fonction de données qu'elle encode elle-même, d'obtenir une estimation de la pension dont elle pourrait bénéficier à l'âge de 65 ans.

Le simulateur propose une variante simplifiée qui fonctionne sur la base de la rémunération mensuelle brute actuelle et qui, tenant compte de l'évolution salariale moyenne passée et attendue pour les années à venir, donne une indication de ce que pourrait être la pension dans le cas d'un parcours de carrière normal et d'une évolution régulière de la rémunération. Ce mode de calcul est certes fortement conditionné, mais il donne dans la plupart des cas des résultats suffisamment précis

Il existe en outre une variante qui permet d'encoder des données détaillées par année de carrière et de combiner des types de carrière et des statuts sociaux différents (indépendant, salarié ou fonctionnaire).

L'objectif est d'élargir à terme le simulateur à un module qui établit la connexion avec des bases de données en arrière-plan. L'utilisateur a alors la possibilité, s'il le souhaite, de s'identifier au moyen de sa carte d'identité électronique et d'un code, après quoi son historique de carrière est recherché dans les bases de données de carrière et chargé dans le simulateur. Dans l'état actuel des choses, ces bases de données de carrière n'existent pas encore, si ce n'est pour le secteur des travailleurs salariés (au sein de l'asbl Cimire).

En 2007, plus spécifiquement, le but sera de sortir de nouvelles versions du simulateur, améliorant et adaptant celui-ci aux mesures (du pacte des générations) qui ont été prises par le gouvernement depuis son lancement.

## 3. ASBL SIGeDIS

Le Service des pensions du secteur public et l'Office national des pensions ont pris l'initiative, avec la Banque-carrefour de la sécurité sociale, l'ONSS et le SPF Sécurité sociale, de créer l'asbl SIGeDIS (*Sociale Individuelle Gegevens - Données Individuelles Sociales*).

Cette base de données reprendra la tâche de l'asbl Cimire, en ce qui concerne le régime des travailleurs salariés, et assurera aussi à terme la gestion des données de carrière du secteur public.

## 2. [www.kenuwspensioen.be](http://www.kenuwspensioen.be)

De door de drie pensioendiensten gemeenschappelijk ontwikkelde pensioensimulator [www.kenuwspensioen.be](http://www.kenuwspensioen.be) is een internet-tool die toelaat om, op basis van zelf ingebrachte gegevens, een raming te maken van het pensioen dat men op de leeftijd van 65 jaar zou kunnen genieten.

De simulator bevat een vereenvoudigde variant die werkt op basis van het huidige brutomaandloon en die op basis van de gemiddelde voorbije en verwachte loonsevolutie, een indicatie geeft van wat het pensioen zou kunnen zijn bij een normaal loopbaanverloop en een gelijkmataige loonsevolutie. Deze berekeningswijze is vanzelfsprekend sterk geconditioneerd, maar voldoende accuraat in de meeste gevallen.

Daarnaast is er een variant die toelaat detailgegevens per loopbaanjaar in te geven en loopbaantypes en verschillende sociale statuten (zelfstandige, werknemer of ambtenaar) te combineren.

Het is de bedoeling dat de simulator op termijn wordt uitgebreid met een module die een verbinding maakt met achterliggende databanken. De gebruiker kan zich dan desgewenst identificeren aan de hand van zijn elektronische identiteitskaart en een code, waarna zijn loopbaanhistoriek wordt opgezocht in de loopbaandatabanken en wordt ingeladen in de simulator. Momenteel bestaan die loopbaandatabanken evenwel nog niet, tenzij voor de sector van de werknemers (ondergebracht bij de vzw Cimire).

Specifiek in 2007 zal het er op aankomen nieuwe versies van de simulator uit te brengen die verbeteringen bevatten en die de simulator aanpassen aan de (Generatiepact)maatregelen die sinds de lancering ervan genomen zijn door de regering.

## 3. VZW SIGeDIS

De Pensioendienst voor de Overheidssector en de Rijksdienst voor Pensioenen hebben, samen met de Kruispuntbank, de RSZ en de FOD Sociale Zekerheid, het initiatief genomen tot de oprichting van de vzw SIGeDIS (*Sociale Individuelle Gegevens - Données Individuelles Sociales*).

Deze databank zal, wat de werknemersregeling betreft, de taak overnemen van de vzw Cimire en zal op termijn ook het beheer van de loopbaangegevens van de publieke sector verzekeren.

Des bases de données de carrière seront ainsi créées, qui permettront non seulement d'informer les assurés sociaux (cf. ci-dessus) mais entraîneront aussi une importante simplification de la gestion et du traitement des calculs et dossiers de pension.

L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, qui est compétent pour les pensions des travailleurs indépendants, a entre-temps fait part de son intérêt pour le projet. Les discussions entre l'asbl SIGeDIS et l'INASTI concernant une éventuelle collaboration sont dès lors engagées.

Dans l'intervalle, on examine aussi si certaines actions communes en matière de communication (brochures, permanences, salons, etc.) peuvent être confiées à SIGeDIS, ce qui signifierait que SIGeDIS puisse aussi se développer pour devenir la plate-forme de communication commune dont question ci-dessus.

#### **4. Argos**

En cas de cumul d'une pension avec une activité autorisée, le pensionné et son employeur sont tenus de déclarer préalablement toute activité professionnelle (formulaire 74).

Dans l'optique d'une simplification administrative, les procédures existantes en matière de déclaration préalable, de contrôles et de sanctions sont dépassées. A l'avenir, des applications informatiques permettront en effet d'effectuer les contrôles au moyen de flux de données électroniques entre les différentes banques de données.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2006, les pensionnés qui ont 65 ans révolus sont, dans une première phase, dispensés de l'obligation de déclaration. Cela implique aussi pour eux une suppression de la sanction.

Le contrôle de l'activité autorisée pour ces pensionnés s'opérera désormais au moyen d'une comparaison systématique des fichiers de Cimiré et de l'Office national des pensions.

Pour tous les autres (moins de 65 ans, ouvriers frontaliers, conjoints de pensionnés de plus de 65 ans, ...), les obligations actuelles restent provisoirement d'application.

La suppression de l'obligation de déclaration s'effectue progressivement et s'échelonnera sur l'année 2007.

Op die manier zullen loopbaandatabanken tot stand komen die niet alleen de hoger vermelde informatieverstrekking naar de sociaal verzekeren zal mogelijk maken, maar die ook een aanzienlijke vereenvoudiging van het beheer en de behandeling van de pensioenberekeningen en de pensioendossiers tot gevolg zal hebben.

Het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekerings der Zelfstandigen, bevoegd voor de pensioenen van de zelfstandigen, heeft ondertussen te kennen gegeven geïnteresseerd te zijn in dit project. De gesprekken tussen SIGeDIS en het RSVZ over een eventuele samenwerking zijn van start gegaan.

Ondertussen wordt ook onderzocht of bepaalde gemeenschappelijke communicatie-inspanningen (brochures, permanenties, beurzen, enz.) bij SIGeDIS kunnen worden ondergebracht, wat zou betekenen dat SIGeDIS ook kan uitgroeien tot het eerder vermelde gemeenschappelijk communicatieplatform.

#### **4. Argos**

In geval van cumulatie van een pensioen met een toegelaten beroepsactiviteit, moeten de pensioengerechtigde en zijn werkgever deze beroepsactiviteit vooraf aangeven (formulier 74).

In een streven naar administratieve vereenvoudiging, zijn de bestaande procedures van voorafgaandelijke aangifte, controle en sancties achterhaald. In de toekomst zullen informaticatoepassingen het immers mogelijk maken de controles uit te voeren door middel van elektronische gegevensstromen tussen de verschillende databanken.

Sinds 1 januari 2006 zijn, in een eerste fase, de gepensioneerden die de volle leeftijd van 65 jaar bereikt hebben, vrijgesteld van de aangifteplicht. Dit impliceert voor hen ook de afschaffing van de sanctie.

De controle van de toegelaten beroepsbezigheid voor deze gepensioneerden zal voortaan gebeuren door een systematische vergelijking tussen de bestanden van Cimiré en de Rijksdienst voor pensioenen.

Voor alle anderen (- 65-jarigen, grensarbeiders, echtgenoten van gepensioneerde 65-plussers, ...) blijven de huidige verplichtingen voorlopig gelden.

De afschaffing van de aangifteplicht gebeurt stapsgewijs en zal verder doorgaand worden in 2007. Het

En effet, cela demande du temps pour obtenir l'autorisation requise pour avoir accès au réseau de la sécurité sociale et développer les applications informatiques qui doivent rendre les flux de données de la Banque-carrefour utilisables à des fins de contrôle.

## **5. Demande unique – demande électronique**

L'ONP et l'INASTI développeront en 2007 un système de demande unique électronique des pensions pour les deux régimes, sur base du modèle du Communit-e. Ce système sera plus avantageux tant pour les administrations communales qui reçoivent les demandes que pour les demandeurs et les services de pensions.

Le système de demande électronique engendrera un gain de temps à l'ouverture du dossier. Il ne peut y avoir de formulaires qui se perdent et les fautes d'encodage des documents ne sont plus possibles.

La réforme ainsi envisagée se réalisera dans le respect des spécificités des deux régimes et des institutions qui les gèrent.

## **6. Communication unique des décisions de pensions**

En cas de carrières mixtes, il sera procédé à la notification commune des décisions de pensions prises par l'ONP et l'INASTI, sur le modèle des procédures actuellement en vigueur pour les sanctions.

Cette notification sera faite au nom des deux institutions dans le respect de leur compétence respective en matière de calcul des pensions.

Cette notification unique permettra de donner à l'assuré social concerné une vue claire de sa situation en évitant de lui communiquer des décisions partielles à des moments distincts, ce qui est actuellement source de mauvaise compréhension.

## **7. Projet Attestations électroniques**

Le projet a pour but de réduire en 2007 au maximum la délivrance d'attestations imprimées par l'ONP aux bénéficiaires d'une garantie de revenus aux personnes âgées, du revenu garanti et d'une allocation pour moins valide et de permettre aux institutions qui octroient des droits dérivés de vérifier, via un flux en ligne avec la Banque-carrefour de la sécurité sociale (BCSS), si le

vergt immers tijd om de vereiste toelating te bekomen om toegang te krijgen tot het netwerk van de sociale zekerheid en om de informaticatoepassingen die de gegevensstromen van de kruispuntbank voor controle bruikbaar moeten maken, te ontwikkelen.

## **5. Enige aanvraag - Electronische aanvraag**

De RVP en het RSVZ zullen in 2007 een systeem van een enige elektronische pensioenaanvraag ontwikkelen voor de twee stelsels, op basis van het model Communit-e. Dit systeem zal zowel voor de gemeente-besturen die de aanvragen ontvangen, als voor de pensioendiensten voordeliger zijn.

De elektronische aanvraag zal tijdsverminderingen bij het openen van het dossier, er zullen geen documenten kunnen verloren gaan en er zullen geen vergissingen meer kunnen gebeuren bij de codering van de documenten.

Deze hervorming zal gerealiseerd worden met respect voor de specificiteiten van de beide regimes en van de instellingen die ze beheren.

## **6. Enige kennisgeving van de pensioenbeslissingen**

In geval van gemengde loopbanen, zullen de door de RVP en het RSVZ genomen pensioenbeslissingen het voorwerp uitmaken van een enige kennisgeving.

Deze notificatie zal gebeuren in naam van de beide instellingen, met respect voor hun respectievelijke bevoegdheden inzake de pensioenberekening.

Via de unieke kennisgeving zal de sociaal verzekerde een duidelijk oogje krijgen op zijn situatie. De mededeling van partiële beslissingen, wat nu een bron is van verkeerd begrip, zal hierdoor vermeden worden.

## **7. Project Elektronische Attesten**

Het project heeft als doel in 2007 de aflevering van papieren attesten door de RVP aan de gerechtigden op een inkomensgarantie voor ouderen, op het gewaarborgd inkomen en op een tegemoetkoming als mindervalide maximaal te verminderen en het de instellingen die aangeleide rechten verlenen toe te laten, via een online stroom met de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid

demandeur bénéficiaire ou non de la prestation en question. Ce projet requiert un partenariat avec la BCSS et implique une adaptation des flux de données entre la BCSS et les institutions qui ont accès à cette banque de données.

### **8. Modèle de prévision des dépenses de pension**

Ce modèle vise en 2007 à assurer le stockage correct, fiable et continu de toutes les données pertinentes (relatives aux carrières, aux calculs et aux paiements) dans des tableaux conviviaux et structurés. Cet instrument permettra à l'ONP de réaliser des prévisions, des simulations, des études statistiques et des profils de carrières de qualité.

### **9. Theseos**

L'objectif en 2007 de Theseos est le développement d'un système informatique convivial et transparent capable d'exécuter efficacement les tâches actuelles et futures de l'ONP. Cette efficacité implique que l'on repense et réécrit les applications actuelles en fonction du dossier de pension intégré digitalisé.

Dans le dossier intégré sont enregistrées toutes les actions entreprises pendant l'existence d'un dossier de pension (cela comprend entre autres l'estimation des droits à la pension, l'instruction débouchant sur l'octroi d'une pension, l'exécution de la décision, la gestion des paiements, la clôture et l'archivage du dossier de pension).

## **III. FEMME ET PENSION**

L'ouverture du cycle de conférences «Femme & Pension», le 14 décembre 2005, a marqué le début d'une année de travail placée largement sous le signe de la problématique des femmes et de leur pension. C'est, entre autres, le débat sur les fins de carrière qui est à l'origine de cette initiative. En effet, au cours de ce débat, il a été constaté qu'un certain nombre de mesures ont sur les femmes un impact significativement différent de celui qu'elles ont sur les hommes. La raison en est que notre politique en matière de pensions plonge ses racines dans un contexte social où le modèle de l'homme comme soutien financier de la famille prédominait. Cependant, comme les femmes sont de plus en plus nombreuses ces dernières décennies à participer au marché du travail, le besoin d'un système de pension davantage taillé sur mesure pour elles se fait aujourd'hui sentir. Pour y répondre, une bonne connaissance du parcours de vie des femmes et de sa diversité s'impose.

(KSZ), na te gaan of de aanvrager al dan niet een dergelijke uitkering geniet. Dit project vergt een *partnership* met de KSZ en impliceert een aanpassing van de informatiestromen tussen de KSZ en de instellingen die toegang hebben tot deze gegevensbank.

### **8. Prognosemodel van de pensioenuitgaven**

Dit model wil er in 2007 voor zorgen dat alle relevante gegevens (loopbaan-, berekenings- en betalingsgegevens) op een correcte, betrouwbare en continue wijze opgeslagen zijn in gebruiksvriendelijke en gestructureerde tabellen. Dit instrument zal de RVP in staat stellen kwaliteitsvolle prognoses, simulaties, statistische studies, loopbaanprofielen te maken.

### **9. Theseos**

Theseos wil in 2007 een gebruiksvriendelijk en transparant geïnformatiseerd systeem ontwikkelen dat de huidige en toekomstige taken van de RVP efficiënt uitvoert. Deze doeltreffendheid impliceert dat de huidige toepassingen herdacht en herschreven worden in functie van het gedigitaliseerd geïntegreerd pensioendossier.

In het geïntegreerd dossier worden alle acties die zich voordoen in een pensioendossier geregistreerd (zo ondermeer de raming van de pensioenrechten, het onderzoek dat uitmondt in de toekenning van een pensioen, de uitvoering van de beslissing, het beheer van de betalingen, het afsluiten en de archivering van het pensioendossier).

## **III. VROUW EN PENSIOEN**

Met de conferentie «Vrouw en Pensioen» werd op 14 december 2005 het startsein gegeven voor een werkjaar waarin de problematiek van vrouwen en hun pensioenontwikkeling volop in de schijnwerpers werd geplaatst. De aanleiding hiervoor dient onder meer gezocht in de discussies die gevoerd zijn in het kader van de (einde)loopbaanproblematiek. Tijdens dit debat werd vastgesteld dat een aantal pensioenmaatregelen een significant andere impact hebben op vrouwen dan op mannen. De reden is dat ons pensioenbeleid haar wortels vindt in een maatschappelijk klimaat waar het mannelijk kostwinnersmodel overheersend was. Omwille van de toenemende vrouwelijke arbeidsparticipatie tijdens de voorbije decennia, is er vandaag echter behoefte aan een pensioensysteem dat meer op maat van vrouwen is. Dat vergt een degelijk inzicht in de vrouwelijke levensloop en de diversiteit hierin.

Les recherches menées dans le cadre des conférences «Femme & Pension» ont montré au niveau des carrières d'importantes différences tant intergénérationnelles qu'intragénérationnelles.

Le comportement particulier des générations anciennes de femmes sur le marché du travail -une femme sur trois n'a pas ou quasiment pas exercé d'activité rémunérée - s'explique par le contexte historique: née dans la période d'après-guerre, ces femmes ont grandi à une époque qui était dominée par le modèle de l'homme soutien de famille qui apporte le revenu principal au ménage.

Les générations plus jeunes ont de moins en moins un parcours de vie caractérisé par des activités non-rémunérées. Les cohortes plus jeunes ont davantage des carrières à temps plein ou des carrières variables alternant périodes d'activité et d'inactivité. La formation et l'éducation des enfants jouent toutefois un rôle décisif en la matière.

Au lieu d'avoir une carrière insuffisante, les générations à venir nous placeront par conséquent devant un autre défi, celui de 'carrières anormales' caractérisées par des périodes de travail à temps partiel et des périodes assimilées.

Dans les deux cas, de telles carrières s'écartent de la norme de la carrière à temps plein et ininterrompue -correspondant de fait au standard de la carrière masculine- qui est ancrée dans le régime des pensions.

La politique (des pensions) est dès lors confrontée à une mission importante, qui consiste à adapter davantage les mécanismes de protection sociale en fonction de la flexibilité du marché de l'emploi. Les femmes représentent en l'occurrence un groupe cible important. L'assouplissement de l'accès à la pension minimum et le relèvement du droit minimum par année de carrière (mesures qui sont toutes deux entrées en vigueur le 1/10/2006) cadrent avec cet objectif.

Dans cette optique de «rentabilisation du travail», remédier aux systèmes qui ont un effet inactivant est également une priorité politique pour 2007. Est plus spécialement visée dans le Pacte de solidarité entre les générations la réglementation relative au cumul de la pension de survie avec une activité professionnelle autorisée ou avec un revenu de remplacement.

Cependant, constatant qu'il n'y a en Belgique aucune analyse systématique de la pension de survie et de ses bénéficiaires, différentes équipes de chercheurs universitaires ont eu comme mission de passer cette

Onderzoek gevoerd in functie van de conferenties «Vrouw & Pensioen» stelde aanzielijke verschillen vast wat betreft loopbaanopbouw *tussen* en *binnen* de generaties.

Het probleem van onvoldoende loopbaanopbouw stelt zich vooral voor de oudere generatie vrouwen die nu op pensioen gaan. Het specifieke arbeidsgedrag van die generatie vrouwen -een op drie verrichtte geen of nauwelijks betaalde arbeid- is historisch te verklaren. Het gaat hier immers om de naoorlogse generatie die opgroeide tijdens de hoogdagen van het traditioneel kostwinnersmodel.

Daarentegen hebben de jongere generaties steeds minder een levensloop die gekenmerkt is door onbetaalde activiteiten. Jongere cohorten ruilen dit in voor voltijdse loopbanen of voor wisselende loopbanen waarbij perioden van activiteit en inactiviteit elkaar afwisselen. De opvoeding van kinderen speelt hierbij een beslissende rol.

In plaats van onvoldoende loopbaan, zullen de komende generaties ons bijgevolg voor een andere uitdaging plaatsen, namelijk 'a-normale loopbanen' gekenmerkt door deeltijdse periodes en gelijkstellingen.

In beide gevallen wijken dergelijke carrières af van de in de pensioenregeling ingebakken norm van een voltijdse en ononderbroken loopbaan -de typische mannelijke loopbaan dus.

Het (pensioen)beleid staat dan ook voor de belangrijke opdracht om de sociale beschermingsmechanismen meer af te stemmen op deze flexibilisering van de arbeidsmarkt. Vrouwen vormen hier een belangrijke doelgroep. De versoepeling van de toegang tot het minimumpensioen en de verhoging van het minimumrecht per loopbaanjaar (beide ingegaan op 1/10/2006) kaderen in dit opzet.

Vanuit die optiek «werken moet renderen» is het ook voor 2007 een beleidsprioriteit om systemen die inactiverend werken te remediëren. In het Generatiepact wordt in het bijzonder de regelgeving omtrent het cumuleren van het overlevingspensioen met een toegelaten beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen beoogd.

Omwille echter van de vaststelling dat in België systematisch onderzoek naar het overlevingspensioen en haar gerechtigden ontbreekt, kregen verschillende universitaire onderzoeksopleggen de opdracht deze

thématique au cible et d'évaluer les mesures proposées.

Les résultats ont été présentés lors de la conférence «Femme & Pension» du 17 octobre 2006.

### **1. Cumul d'une pension de survie avec une activité professionnelle autorisée**

La caractéristique du régime actuel est que le bénéficiaire d'une pension de survie qui perçoit un revenu du travail qui dépasse la limite de cumul de plus de 15% perd immédiatement la totalité de sa pension de survie.

Cette disposition draconienne fait que, chaque année, les intéressés doivent en quelque sorte jongler avec le nombre d'heures qu'ils peuvent préster en complément de leur pension, un véritable exercice d'équilibre surtout pour ceux qui flirtent avec la limite des 115%. Il en résulte une grande incertitude et souvent aussi des surprises financières lorsque la limite, suite à une indexation, une prime ou des heures supplémentaires, est dépassée. Une des conséquences directes qui en découlent est que les veuves et les veufs réduisent leurs activités professionnelles jusqu'à la limite de ce qu'ils peuvent cumuler. Les résultats des recherches montrent que près d'un bénéficiaire d'une pension de survie sur deux délaisse aujourd'hui son temps plein au profit d'un temps partiel.

C'est dans ce contexte qu'une mesure relative au cumul d'une pension de survie et d'une activité professionnelle autorisée a été reprise dans le Pacte de solidarité entre les générations. Cette mesure poursuivait un double objectif : une meilleure redistribution et une activation accrue.

A la lecture des résultats des études réalisées sur l'impact de la mesure proposée, nous avons dû constater que celle-ci ne produit pas tout à fait les effets souhaités.

En ce qui concerne le premier objectif (à savoir la redistribution), lors des négociations du pacte des générations, on est parti du postulat que les bénéficiaires d'une pension de survie essaient de maximiser leur revenu, que ceux qui bénéficient d'une pension de survie modeste y sont encore plus enclins que d'autres pour des raisons financières et par conséquent que les bénéficiaires d'une pension de survie qui sont aujourd'hui actifs sur le marché de l'emploi exploitent donc la quasi-totalité de leur marge autorisée.

thematiek in kaart te brengen en de voorgestelde maatregelen te evalueren.

De resultaten werden voorgelegd aan de conferentie «Vrouw & Pensioen» van 17 oktober 2006.

### **1. Cumul van een overlevingspensioen met een toegelaten beroepsbezigheid**

Kenmerkend aan de actuele regeling is dat de gerechtigde op een overlevingspensioen die een inkomen heeft uit arbeid dat de cumulgrens met meer dan 15% overschrijdt, meteen zijn overlevingspensioen volledig verliest.

Dat is drastisch en maakt dat de betrokkenen elk jaar opnieuw een soort van evenwichtsoefening dient te maken met betrekking tot het aantal uren dat hij of zij kan bijwerken - vooral diegenen die flirten met de 115% grens. Dit leidt tot heel wat onzekerheid en vaak ook tot financiële verrassingen in het geval dat de grens, bijvoorbeeld door een indexering, premie of overuren, wordt overschreden. Eén van de directe gevolgen daarvan is dat weduwen en weduwnaars hun beroepsactiviteiten verminderen tot binnen de grenzen van de cumuleerbaarheid. De onderzoeksresultaten tonen aan dat vandaag bijna 1 op 2 van de gerechtigden op een overlevingspensioen hun arbeid terugschroeven van voltijds naar deeltijds.

Tegen die achtergrond werd in het Generatiepact een maatregel betreffende de cumul van een overlevingspensioen met een toegelaten arbeid opgenomen. Deze maatregel had twee ambities: meer herverdeling en meer activering.

Op basis van de resultaten van de studies uitgevoerd naar de impact van de voorgestelde maatregel, hebben we moeten vaststellen dat deze niet de gewenste resultaten oplevert.

Wat het eerste objectief - herverdeling - betreft, werd er bij de onderhandelingen van het Generatiepact van uitgegaan dat gerechtigden op een overlevingspensioen hun inkomen trachten te maximaliseren, dat diegenen met een laag overlevingspensioen daarom financiële redenen nog meer toe geneigd zijn dan andere en dat bijgevolg de gerechtigden op een overlevingspensioen die vandaag actief zijn op de arbeidsmarkt nagenoeg volledig hun toegelaten marge benutten.

Pour étendre cette marge aux bénéficiaires d'une petite pension de survie, il a été proposé dans le Pacte des générations de considérer le revenu total (la somme des revenus professionnels et de la pension de survie) et de ne plus raisonner en termes de limites fixes de travail autorisé. Les bénéficiaires d'une pension de survie plus modeste pourraient donc dans ce cas percevoir davantage de revenus complémentaires que ceux qui ont une pension de survie plus élevée.

Les résultats révèlent toutefois que ceux avec une pension de survie plus modeste ne profitent déjà pas de la possibilité qui leur est offerte dans le système actuel et que la mesure proposée n'active pas ou ne puisse pas activer les bénéficiaires d'une pension de survie du quintile de revenu le plus faible. En outre, parmi les bénéficiaires d'une pension de survie qui sont actifs sur le marché de l'emploi, seulement 1 sur 3 déclare vouloir travailler plus que ce n'est le cas actuellement.

A comportement inchangé face au travail, la mesure proposée n'aurait aucun effet pour environ 3 bénéficiaires d'une pension de survie sur 4 et elle ne profiterait qu'à 4% des intéressés. Pour les autres bénéficiaires - et ce sont principalement ceux qui perçoivent une pension de survie plus élevée- la mesure est moins favorable. Il s'agit du groupe en faveur duquel une phase de transition de trois ans avait d'ailleurs été prévue.

La mesure du pacte des générations manque par conséquent son objectif de redistribution parce qu'il n'y a pas de groupe pour lequel une redistribution est possible.

En ce qui concerne le deuxième objectif (à savoir l'activation), nous constatons qu'un bénéficiaire d'une pension de survie qui commence à travailler connaîtra, pour chaque euro supplémentaire tiré de son revenu du travail, une amélioration de son revenu total net. Le recul absolu et soudain du système actuel n'apparaît donc plus dans cette piste. Un problème posé par la proposition est toutefois que les personnes qui ont déjà un travail autorisé sous le régime actuel, certainement lorsqu'il s'agit de pensions de survie élevées, risquent d'enregistrer un recul (qui sera néanmoins moindre que dans le système actuel). Compte tenu du constat selon lequel c'est plutôt *de facto* ce groupe qui est maintenant le plus actif, la mesure risque dans une première phase d'avoir surtout un effet désactivant. Un deuxième problème est que la mesure procure une pension de survie à celui qui n'en a pas pour l'instant du fait d'un

Om de toegelaten marge te verruimen voor diegenen met een laag overlevingspensioen, werd in het Generatiepact voorgesteld om naar een totaalinkomen (de som van het beroepsinkomen en het overlevingspensioen) te kijken in plaats van te denken in termen van vaste limieten van toegelaten arbeid. Diegenen met een lager overlevingspensioen zouden in dat geval meer mogen bijverdienen dan iemand met een hoger overlevingspensioen.

De resultaten tonen echter aan dat diegenen met een lager overlevingspensioen gemiddeld genomen hun toegelaten marge in het bestaande systeem ook al niet benutten en dat de gerechtigden op een overlevingspensioen uit het laagste inkomenskwintiel wellicht niet zullen of kunnen geactiveerd worden door de voorgestelde maatregel. Bovendien, van de overlevingsgepensioneerden die actief zijn op de arbeidsmarkt geeft slechts 1 op 3 aan meer te willen werken dan ze vandaag doen.

Bij ongewijzigd arbeidsgedrag zou ruwweg 3 op 4 van de gerechtigden op een overlevingspensioen geen effect ondervinden van de voorgestelde maatregel en slechts 4% zou er voordeel bij hebben. Voor de overige gerechtigden – en dat zijn voornamelijk diegenen met een hoger overlevingspensioen – zou de maatregel nadelig zijn. Het betreft hier de groep voor wie een overgangsfase van drie jaar was voorzien.

Het herverdelende van de maatregel uit het Generatiepact mist bijgevolg zijn doel omdat er nauwelijks sprake is van een groep voor wie herverdeling mogelijk is.

Wat het tweede objectief - activeren - betreft, stellen we vast dat iemand met een overlevingspensioen die begint te werken voor elke extra euro arbeidsinkomen een verbetering van zijn totale netto-inkomen zal kennen. De absolute en plotse terugval van het huidige systeem komt dus niet meer voor in die piste. Een probleem met het voorstel is evenwel dat mensen die al toegelaten arbeid hebben onder het huidige regime, zeker wanneer het hoge overlevingspensioenen betreft, wel het risico lopen een terugval te kennen (die evenwel minder zal zijn dan in het huidige systeem). Gelet op de vaststelling dat het *de facto* eerder die groep is die nu maximaal actief is, riskeert de maatregel in een eerste fase vooral deactiverend te werken. Een tweede probleem is dat de maatregel eerder een overlevingspensioen bezorgt aan wie er nu geen heeft ingevolge een te hoog inkomen, dan wel meer arbeidsinkomen

revenu élevé, plutôt qu'elle n'augmente le revenu du travail de la personne qui perçoit déjà actuellement une pension combinée à une activité autorisée. Les deux problèmes sont toutefois au fond des problèmes transitoires.

Pour ces raisons, la mesure telle qu'elle est décrite dans le pacte de solidarité entre les générations ne peut être exécutée. Il sera dès lors demandé aux partenaires sociaux d'élaborer, dans le courant de 2007, une autre proposition qui renforce l'activation.

## **2. Cumul d'une pension de survie avec un revenu de remplacement**

Actuellement, le bénéficiaire d'une pension de survie qui exerce une activité professionnelle autorisée et qui la perd pour un motif indépendant de sa volonté (incapacité de travail, invalidité ou chômage) est confronté, suite au choix qu'il doit faire entre le paiement de la pension de survie et le revenu de remplacement, à un recul substantiel de ses revenus.

Le principe en matière d'interdiction de cumul d'une pension de survie avec un revenu de remplacement est maintenu.

Dans le Pacte de solidarité entre les générations, une exception est toutefois prévue : en cas de maladie, d'invalidité ou de chômage involontaire indemnisé, le bénéficiaire peut cumuler sa pension de survie, limitée au taux de base de la garantie de revenu aux personnes âgées, avec son revenu de remplacement, et ce durant au total 12 mois, consécutifs ou non. Il va de soi que la pension de survie reste intégralement payable, si elle est inférieure au taux de base mensuel de la GRAPA. Cette mesure entre en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007, et ce dans chacun des trois systèmes.

\*  
\* \*

Le cycle de conférences «Femme & Pension» s'achèvera en février 2007. A cette occasion, l'attention se portera explicitement sur la politique à mener dans le futur vis-à-vis des femmes et de leur pension. Cette piste sera abordée de deux manières.

Premièrement, des experts d'autres pays européens seront invités à évaluer les thèmes centraux de la politique en faveur des femmes et de leur pension et à les situer dans le contexte international. Les «bonnes pratiques» développées dans d'autres pays sont susceptibles de donner une impulsion forte à la future politique

aan wie nu al een pensioen geniet samen met toegelaten arbeid. Beide problemen zijn in wezen evenwel overgangsproblemen.

Om die redenen kan de maatregel zoals beschreven in het Generatiepact niet uitgevoerd worden. Er zal dan ook aan de sociale partners gevraagd worden in de loop van 2007 een ander voorstel uit te werken dat de activering ten goede komt.

## **2. Cumul van een overlevingspensioen met een vervangingsinkomen**

Vandaag is het zo dat de gerechtigde op een overlevingspensioen die een toegelaten beroepsactiviteit uitoefent en die onafhankelijk van zijn wil verliest (arbeidsongeschiktheid, invaliditeit, werkloosheid), een keuze moet maken tussen de uitbetaling van een van beiden. Dat leidt vaak tot een belangrijke inkomensterugval.

Het principe inzake het cumulatieverbod van een overlevingspensioen en een vervangingsinkomen blijft behouden.

In het Generatiepact wordt evenwel een uitzondering voorzien: in geval van vergoede ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid, kan de gerechtigde zijn overlevingspensioen, beperkt tot het basisbedrag van de inkomensgarantie voor ouderen, cumuleren met zijn vervangingsinkomen, en dit gedurende in totaal - al dan niet opeenvolgende - 12 maanden. Uiteraard blijft het overlevingspensioen integraal betaalbaar, indien dit lager is dan het maandelijks basisbedrag IGO. Deze maatregel treedt in werking vanaf 1 januari 2007, en dat binnen elk van de drie stelsels.

\*  
\* \*

De conferentiereeks «Vrouw & Pensioen» wordt afgesloten in februari 2007. De aandacht zal hierbij expliciet uitgaan naar het toekomstig beleid dat dient gevoerd te worden ten aanzien van vrouwen en hun pensioen.

Deze piste wordt op twee manieren bewandeld. Ten eerste zullen experten uit andere Europese landen worden uitgenodigd om de thema's die centraal stonden in het beleid rond «Vrouw & Pensioen» te evalueren en te kaderen in het internationale beleid. De «good practices» uit andere landen kunnen een belangrijke impuls geven

qui s'articulera autour des carrières féminines et des conséquences qui en découlent pour la pension. Deuxièmement, cette conférence sera l'occasion d'intégrer et de réévaluer les résultats des recherches menées au cours de l'année écoulée.

#### **IV. EXÉCUTION DE LA LOI SUR LE CONTRAT DE SOLIDARITÉ ENTRE LES GÉNÉRATIONS**

Le maintien du niveau de vie des ménages à la retraite, le financement durable des dépenses pour les pensions dans le contexte d'une intensification du vieillissement démographique et le rattrapage du retard de la Belgique dans le domaine de l'emploi constituent les principaux défis auxquels la politique des pensions doit faire face.

Lors les discussions dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, une attention particulière y a été accordée.

Ainsi, ce Pacte a également pour objectif de procurer aux actifs d'aujourd'hui et de demain un niveau de vie suffisamment élevé dès l'instant où ils partent à la retraite.

Afin de concrétiser cet objectif, une série de mesures ont été prises, lesquelles visent à augmenter le taux d'activité et à donner forme à un nouveau contrat social pour une sécurité sociale forte et solidaire.

##### **1. Cumul d'une pension avec une activité autorisée**

Les plafonds de cumul du travail autorisé après l'âge légal de la pension sont à nouveaux majorés de 10% en 2007.

En ce qui concerne le cumul d'une pension de survie et travail autorisé ou revenu de remplacement, je fais référence à la partie « Femmes et pensions ».

##### **2. Bonus de pension**

Pour les pensions du régime des travailleurs salariés et indépendants, qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et seulement pour les périodes prestées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, un bonus de pension est attribué pour autant que le travailleur salarié qui a atteint l'âge de 62

aan het toekomstig beleid rond vrouwelijke loopbanen en de pensioengevolgen daarvan. Ten tweede biedt deze conferentie de opportunité om de onderzoeksresultaten van het voorbije werkjaar te integreren en reëvalueren.

#### **IV. UITVOERING VAN DE WET BETREFFENDE HET GENERATIEPACT**

De handhaving van de levensstandaard van de gepensioneerde huishoudens, de duurzame financiering van de pensioenuitgaven in een context van een intense demografische vergrijzing en het wegwerken van de Belgische achterstand inzake werkgelegenheid vormen de belangrijkste uitdagingen van het pensioenbeleid.

Tijdens de onderhandelingen binnen het kader van het Generatiepact werd hieraan bijzondere aandacht besteed.

Dit Pact heeft zo ook tot doel de actieven van vandaag en morgen een voldoende hoge levensstandaard bij pensionering te bieden.

Om dit te realiseren werd een geheel van maatregelen genomen om de werkzaamheidgraad te doen stijgen en om vorm te geven aan een nieuw sociaal contract voor een sterke en solidaire sociale zekerheid.

##### **1. Cumul van een pensioen met een toegelaten beroepsbezighed**

De cumulgrenzen voor toegelaten arbeid na de wetelijke pensioenleeftijd worden opnieuw opgetrokken met 10% in 2007.

Wat de cumul van een overlevingspensioen met een toegelaten beroepsbezighed of met een vervangingsinkomen betreft, verwijs ik naar het deel «Vrouw en Pensioen».

##### **2. Pensioenbonus**

Voor de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2007 en voor de tijdvakken gepresteerd vanaf 1 januari 2006 wordt in het stelsel van de werknemers en van de zelfstandigen een pensioenbonus toegekend aan wie minstens de leeftijd van 62 jaar heeft bereikt of minstens

ans accomplis ou qui prouve une carrière d'au moins 44 années civiles, poursuive son activité professionnelle.

On met actuellement la dernière main aux modalités d'exécution concrètes.

### **3. Plafonds de rémunération différentiés**

Pour le calcul des pensions des travailleurs salariés n'est pas prise en compte la partie du revenu professionnel dépassant un certain revenu annuel. Cette limite s'élève à 42.550,59 euros.

Afin d'avantage l'activité, le plafond des salaires dans le calcul de la pension est scindé en un plafond d'application aux salaires réels et un plafond d'application aux salaires fictifs qui valent pour des périodes assimilées.

Initialement, ces plafonds sont encore égaux mais seul le plafond des salaires réels subira des adaptations bisannuelles. Il y aura donc progressivement un écart entre les deux plafonds.

Les augmentations bisannuelles ne s'appliquent pas, temporairement, à la fixation de la rémunération fictive pour les périodes de chômage complet, de prépension à temps plein, d'interruption de carrière complète et de crédit-temps complet. Cette mesure ne vaut que pour les assurés sociaux qui atteignent ou ont atteint l'âge de 58 ans après 2006.

Cette mesure entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

### **4. Adaptations au bien-être**

Le ratio de remplacement entre les pensions moyennes et les salaires moyens doit rester à un niveau correct, de manière à ce que le niveau de protection offert par la sécurité sociale ne soit pas en décrochage par rapport à l'évolution du bien-être en général et des rémunérations de la population active en particulier.

Lors du Conseil des ministres des 20 et 21 mars 2004 à Ostende, il a été décidé que le gouvernement doit, après avis commun des partenaires sociaux au Conseil National du Travail (CNT) et au Conseil Central de l'Economie (CCE), se prononcer tous les deux ans sur les différents coefficients d'augmentation pour les plafonds de calcul, les prestations et les minima qui seront

44 jaar loopbaan kan aantonen én verder actief blijft op de arbeidsmarkt.

Op dit moment wordt de laatste hand gelegd aan de concrete uitvoeringsmodaliteiten.

### **3. Gedifferentieerde loonplafonds**

Voor de berekening van de pensioenen voor werknemers wordt geen rekening gehouden met het gedeelte van de beroepsinkomsten dat een bepaald jaarbedrag overschrijdt. Het grensbedrag bedraagt thans 42.550,59 euro.

Om activiteit te bevoordelen, wordt het loopbaanplafond in de pensioenberekening opgesplitst in een plafond van toepassing op werkelijke lonen en een plafond van toepassing op fictieve lonen die gelden voor gelijkgestelde periodes.

Initieel zijn deze plafonds nog gelijk, maar enkel het plafond voor de werkelijke lonen zal de tweejaarlijkse aanpassingen ondergaan, zodat geleidelijk een verschil ontstaat tussen de twee plafonds.

De tweejaarlijkse verhogingen worden tijdelijk niet toegepast voor de vaststelling van het fictieveloon voor tijdvakken van volledige werkloosheid, voltijds brugpensioen, volledige loopbaanonderbreking en voltijds tijdskrediet. Deze maatregel geldt enkel voor de sociale verzekerden die de leeftijd van 58 jaar hebben bereikt of bereiken.

Deze maatregel treedt in werking op 1 januari 2007.

### **4. Welvaartsaanpassingen**

De vervangingsratio tussen de gemiddelde pensioenuitkeringen en de gemiddelde lonen moet op een passend niveau blijven, om ervoor te zorgen dat het niveau van de bescherming die de sociale zekerheid biedt niet achterop loopt ten opzichte van de evolutie van de algemene welvaart en de lonen van de actieve bevolking in het bijzonder.

De Ministerraad van 20 en 21 maart 2004 te Oostende besliste dat de regering zich, na het gezamenlijk advies van de sociale partners in de Nationale Arbeidsraad (NAR) en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven (CRB), om de twee jaar moet uitspreken over de verschillende verhogingscoëfficiënten voor de berekeningsplafonds, uitkeringen en minima die toegepast zullen

appliqués dans les différentes branches de la sécurité sociale.

Une enveloppe correspondant au moins à l'élaboration du scénario retenu par le Comité d'étude sur le vieillissement, à savoir l'adaptation annuelle de 1,25% pour les plafonds de revenus, de 0,5% pour les prestations «plus anciennes» et de 1% pour les minima, sera dégagée.

Cette procédure a été lancée pour la première fois à l'automne 2006.

Le 21 septembre 2006, le CNT et le CCE ont rendu un avis commun concernant l'adaptation au bien-être des prestations et des pensions en particulier. Les Conseils affectent l'enveloppe financière pour 2007-2008 de préférence au relèvement des pensions les plus basses et les plus anciennes.

Lors de la confection du budget 2007, le gouvernement a décidé de prévoir, spécifiquement pour les pensions, une enveloppe supplémentaire de 22 millions (salariés et indépendants ensemble). D'ici la fin de l'année 2006, une proposition portant sur les adaptations au bien-être concrètes qui seront financées grâce à cette enveloppe sera soumise au gouvernement.

## 5. Garantie de revenu aux personnes âgées

La garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA) est un régime d'assistance qui consiste à octroyer une allocation aux personnes âgées qui ont atteint l'âge légal de la pension mais qui, en raison de circonstances, n'ont pas pu se constituer une carrière ou une carrière suffisante et disposent donc de ressources insuffisantes.

Avec 466,64 euros par mois pour les cohabitants et 699,96 euros par mois pour les isolés, la GRAPA est aujourd'hui largement en dessous du seuil de risque de pauvreté (qui s'établit à 777 euros par mois en 2003).

C'est pourquoi, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2006, le montant de la GRAPA sera majoré de 60 euros par mois pour un cohabitant et de 90 euros par mois pour un isolé.

Le 1<sup>er</sup> décembre 2007 le montant de base de la GRAPA sera à nouveau augmenté de 10 euros par mois (décision du Conseil des ministres d'Ostende).

worden in de verschillende takken van de sociale zekerheid.

Er wordt een enveloppe vrijgemaakt die minstens overeenstemt met de uitwerking van het scenario weerhouden door de Studiecommissie Vergrijzing, namelijk de jaarlijkse aanpassing van 1,25% voor de inkomensplafonds, van 0,5% voor de «oudere» uitkeringen en van 1% voor de minima.

Deze procedure is voor de eerste maal opgestart in het najaar van 2006.

Op 21 september 2006 hebben de NAR en de CRB een gezamenlijk advies uitgebracht over de welvaartsaanpassing voor de uitkeringen en de pensioenen in het bijzonder. De Raden besteden de financiële enveloppe voor 2007-2008 bij voorkeur aan de verhoging van de laagste en oudste uitkeringen van gepensioneerden.

De regering heeft bij de opmaak van de begroting voor 2007 beslist specifiek voor de pensioenen een bijkomende enveloppe te voorzien van 22 miljoen (werkennemers en zelfstandigen samen). Voor het jaareinde van 2006 zal aan de regering een voorstel worden voorgelegd inzake de concrete welvaartsaanpassingen die hiermee zullen gefinancierd worden.

## 5. Inkomensgarantie voor ouderen

De inkomensgarantie voor ouderen (IGO) is een bijstandsregeling die een uitkering verstrekt aan ouderen die de pensioengerechtigde leeftijd bereikt hebben en die door omstandigheden geen of geen voldoende loopbaan hebben kunnen opbouwen en over onvoldoende bestaansmiddelen beschikken.

Met 466,64 euro per maand voor samenwonenden en 699,96 euro per maand voor alleenstaanden liggen de IGO-uitkeringen vandaag ruimschoots onder de het niveau van de «*at risk of poverty-threshold*» (777 euro per maand in 2003).

Daarom wordt vanaf 1 december 2006 het bedrag van de IGO opgetrokken met 60 euro per maand voor een samenwonende en met 90 euro per maand voor een alleenstaande.

Op 1 december 2007 wordt het basisbedrag van de IGO opnieuw vermeerderd met 10 euro per maand (beslissing van de Ministerraad te Oostende).

Grâce à ces relèvements, le revenu des bénéficiaires de la GRAPA sera porté au seuil de risque de pauvreté.

## 6. Petites pensions

La réglementation des travailleurs salariés actuellement en vigueur dispose que la pension, dont le montant est inférieur à 99,16 euros par an n'est pas attribuée.

Ceci a pour effet que des personnes, qui ont accompli une carrière très réduite dans le régime des travailleurs salariés ou des indépendants, mais une carrière importante dans un autre régime de pension, ne peuvent prétendre à d'éventuels droits dans le premier régime.

Pour mettre un terme à cette situation, qui, bien que défendable, est ressentie comme injuste par beaucoup, ces petites pensions seront dorénavant aussi attribuées et mises en paiement (projet de loi-programme).

## V. PENSIONS COMPLEMENTAIRES

### 1. Loi sur les Institutions de Retraite Professionnelle

La loi sur les Institutions de Retraite Professionnelle (IRP) concrétise plusieurs objectifs.

Premièrement, la directive européenne 2003/41/CE concernant la surveillance des IRP est transposée. Elle permet ainsi aux fonds et caisses de pension belges de proposer leurs services dans tous les Etats membres de l'Union européenne et aux employeurs belges de confier la gestion de leur plan de pension à des institutions de pension étrangères.

Deuxièmement, il y a une coordination de la législation prudentielle. La loi actuelle rompt le lien avec celle relative au contrôle des entreprises d'assurances et constitue une législation autonome pour les IRP.

En troisième lieu, une toute nouvelle forme juridique -appelée «organisme pour le financement des pensions» (OFP)- a été créé, sans référence à la législation sur les ASBL, permettant de mieux adapter les règles de fonctionnement d'une IRP à ses objectifs et activités.

Dankzij deze verhogingen, zal het inkomen van de IGO-gerechtigden op het niveau van de armoederisicodrempel worden gebracht.

## 6. Kleine pensioenen

De thans geldende pensioenreglementering voor werknemers bepaalt dat het pensioen, waarvan het bedrag kleiner is dan 99,16 euro per jaar, niet wordt toegekend.

Dit heeft tot gevolg dat personen met een zeer kleine loopbaan als werknemer of als zelfstandige, maar een belangrijke loopbaan in een ander pensioenstelsel, geen aanspraak kunnen maken op eventuele rechten opgebouwd in het eerste stelsel.

Om een einde te stellen aan deze toestand, die hoewel verdedigbaar, door velen als onbillijk wordt ervaren, zullen ook deze kleine pensioenen voortaan toegekend en uitbetaald worden (ontwerp van programmawet).

## V. AANVULLENDE PENSIOENEN

### 1. Wet op Instellingen voor BedrijfsPensioenvoorziening

De Wet op Instellingen voor BedrijfsPensioenvoorziening (IBP's) realiseert verschillende doelstellingen.

In de eerste plaats is er de omzetting van de Europese richtlijn 2003/41/EG betreffende het toezicht op IBP's in het Belgisch recht. Hierdoor kunnen Belgische pensioenfondsen en pensioenkassen voortaan hun diensten aanbieden in alle lidstaten van de Europese Unie en kunnen Belgische werkgevers het beheer van hun pensioenplan toevertrouwen aan buitenlandse pensioeninstellingen.

Ten tweede vond een coördinatie van de prudentiële wetgeving plaats. De huidige wet knipt de link met de Controlewet voor verzekeringsondernemingen door en vormt een autonome wetgeving voor IBP's.

In derde instantie werd een volledig nieuwe rechtsvorm -«organisme voor de financiering van pensioenen» (OFP) genaamd- gecreëerd, zonder verwijzing naar de VZW-wetgeving, die de mogelijkheid biedt om de werkingsregels van een IBP beter te laten aansluiten bij de doelstellingen en de activiteiten ervan.

Enfin, un nouveau statut fiscal pour les fonds de pension a été élaboré, afin de renforcer l'attrait de la Belgique dans le paysage européen des pensions.

Cette loi, publiée le 10 novembre 2006 au *Moniteur belge*, sera concrétisée par des arrêtés royaux.

## **2. Règle des 80% et Banque de données relative à la constitution des pensions complémentaires**

Pour pouvoir assurer un meilleur contrôle de la limitation fiscale des contributions versées pour la constitution d'une pension complémentaire, le gouvernement a décidé de créer une banque de données qui rassemblera les informations relatives aux droits individuels en matière de pensions complémentaires en cours de constitution. Les employeurs qui le souhaitent peuvent être déchargés de l'envoi annuel d'une fiche de pension aux affiliés si la banque de données reprend ces obligations informationnelles.

Malgré qu'elle leur soit applicable, la règle des 80% n'avait pas été élaborée correctement pour les plans de type «contributions définies». Cette situation était d'autant plus problématique que les nouveaux engagements de pension sont essentiellement des plans de type «contributions définies». Il était donc nécessaire d'adapter aux plans de type 'contributions définies' la règle des 80% qui a été élaborée à une époque où les plans de type «prestations définies» prédominaient. Une simplification administrative a aussi, par la même occasion, été réalisée. Actuellement, l'employeur est tenu de remettre au fisc et à la CBFA une fiche d'information reprenant des données sur le plan de pension. Le but est d'harmoniser les deux fiches d'information (exécutant respectivement les législations fiscale et sociale) en les remplaçant par une seule communication digitale avec la banque de données.

## **3. Rendement minimum**

L'évolution vers davantage de plans de type 'contributions définies' au niveau des pensions complémentaires a pour effet de faire encourir au travailleur le risque financier inhérent au marché.

Cette préoccupation a amené les autorités à introduire un rendement minimum dans les plans de type «contributions définies». Le niveau du rendement minimum dans la loi sur les pensions complémentaires (LPC) équivalait, jusqu'il y a peu, au taux d'intérêt technique maximum de l'assurance-vie, mais un découplage a été opéré dans le courant de 2006.

Tenslotte werd een nieuw fiscaal statuut voor pensioenfondsen uitgewerkt, teneinde de aantrekkelijkheid van België in het Europese pensioenlandschap te verhogen.

Deze wet, die op 10 november 2006 verschenen is in het *Belgisch Staatsblad*, zal nu verder worden geconcretiseerd in diverse koninklijke besluiten.

## **2. 80%-regel en Databank opbouw aanvullende pensioenen**

Teneinde te kunnen komen tot een betere controle op de fiscale begrenzing van de bijdragen voor de vorming van een aanvullend pensioen, heeft de regering besloten een databank op te richten waarin de individuele pensioenrechten betreffende aanvullende pensioenen in opbouw zullen worden samengebracht. Werkgevers die dat wensen kunnen ontheven worden van het jaarlijks versturen van een pensioenfiche aan de aangeslotenen indien de databank deze informatieverplichtingen overneemt.

De 80%-regel was niet goed uitgewerkt voor vaste bijdrageplannen ondanks het feit dat de regel ook van toepassing is op dergelijke plannen. Dit was des te meer een probleem aangezien de nieuwe pensioentoezeggingen overwegend vaste bijdrageplannen zijn. Het was dus noodzakelijk om de 80%-regel die geschreven is in de tijd dat vaste prestatieplannen overheersten wordt vertaald naar vaste bijdrageplannen. Meteen werd ook een administratieve vereenvoudiging gerealiseerd. Vandaag is de werkgever verplicht een informatiefiche aan de fiscus te bezorgen en aan de CBFA met gegevens over het pensioenplan. Bedoeling is om de 2 informatiefiches (één in uitvoering van de fiscale wetgeving, één in uitvoering van de sociale wetgeving) te vervangen door één digitale communicatie met de databank.

## **3. Minimumrendement**

De trend naar meer vaste bijdrageplannen in aanvullende pensioenen betekent dat het financiële marktrisico bij de werknemer komt te liggen.

De bezorgdheid van de overheid hierover leidde tot de introductie van een minimumrendement in vaste bijdrageplannen. Het niveau van het minimumrendement in de Wet Aanvullende Pensioenen was tot voor kort gelijk aan de maximale technische rentevoet inzake levensverzekeringen, maar is in de loop van 2006 hiervan losgekoppeld.

Le rendement minimum s'établit actuellement à 3,75% pour les contributions personnelles et à 3,25% pour les cotisations patronales. On examinera si la CBFA peut régulièrement, en s'appuyant sur des études argumentées relatives à l'évolution du marché financier, émettre à l'avenir un avis sur le niveau d'un rendement minimum envisageable à long terme.

L'écart entre le rendement minimum sur les contributions personnelles et sur celles des employeurs a une origine historique. Vu que la différence entre les deux n'est pas primordiale, la possibilité d'appliquer les modalités de calcul des contributions patronales aux contributions personnelles et/ou d'égaliser le niveau de rendement sera étudiée en concertation avec les partenaires sociaux.

#### **4. Création d'un nouveau produit d'assurance**

On examine actuellement, avec le secteur des assurances, la possibilité de créer dans la législation actuelle un produit d'assurance à longue échéance.

Dès lors, la marge nécessaire à une adaptation de l'allocation du portefeuille d'investissement à un placement à long terme est ainsi créée, ce qui a un effet positif sur le rendement minimum qui peut être obtenu à long terme.

#### **5. Discrimination**

La Commission des pensions complémentaires a récemment rendu un rapport sur l'anti-discrimination dans le cadre des pensions complémentaires (LPC). Un certain nombre de modifications législatives s'inspirant du contenu de ce rapport ont entre-temps été apportées, comme par exemple l'introduction d'un âge limite de 65 ans pour tous les nouveaux engagements de pension et l'affiliation obligatoire jusqu'au départ effectif à la retraite. La future loi sur l'anti-discrimination ainsi que les adaptations y relatives apportées dans la LPC doivent du reste clarifier la relation entre les deux lois. Une nouveauté est que les dispositions pénales de la LPC et de la LPCI sont également d'application en cas d'infraction à la loi sur l'anti-discrimination.

#### **6. Sortie**

Dans le prolongement de l'avis de la Commission des pensions complémentaires sur les droits des dormants, on étudiera sérieusement comment améliorer la protection sociale des affiliés en cas de sortie. Dans le même

Momenteel is het minimumrendement vastgelegd op 3,75% voor werknehmers- en 3,25% voor werkgeversbijdragen. Er zal onderzocht worden of de CBFA regelmatig, op basis van onderbouwde studies over de evolutie van de financiële markt, in de toekomst advies kan uitbrengen over de hoogte van een haalbaar minimumrendement op lange termijn.

Het verschil tussen het minimumrendement op werknehmers- en werkgeversbijdragen is historisch gegroeid. Aangezien het onderscheid tussen beide niet van wezenlijk belang is, zal er, in overleg met de sociale partners, nagegaan worden of de berekeningswijze van de werkgeversbijdragen van toepassing kan gemaakt worden op de werknehmersbijdragen en/of het rendementsniveau gelijkgeschakeld kan worden.

#### **4. Creatie nieuw verzekeringsproduct**

Thans wordt samen met de verzekeringssector actief nagedacht op welke manier de creatie van een langlopend verzekeringsproduct haalbaar is binnen de huidige wetgeving.

Hierdoor ontstaat ruimte om de allocatie van de beleggingsportefeuille aan te passen aan een lange termijnbelegging, wat een positief effect heeft op het op lange termijn haalbare minimumrendement.

#### **5. Discriminatie**

De Commissie Aanvullende Pensioenen heeft recent een rapport uitgebracht inzake anti-discriminatie in de WAP. Ondertussen werden reeds een aantal wetswijzigingen doorgevoerd die zich hierop inspireren, zoals de invoering van een eindleeftijd van 65 jaar voor alle nieuwe pensioentoezeggingen en de verplichte aansluiting tot effectieve pensionering. De aankomende anti-discriminatiewet en de bijbehorende aanpassingen van de WAP moeten overigens duidelijkheid brengen in de verhouding tussen beide wetten. Een nieuwigheid is dat de strafbepalingen van de WAP en WAPZ ook van toepassing worden indien de anti-discriminatiewet wordt overtreden.

#### **6. Uitreding**

Naar aanleiding van het advies van de Commissie Aanvullende Pensioenen over de rechten van de slapers zal ernstig bestudeerd worden hoe de sociale bescherming van aangeslotenen ingeval van uitreding kan

temps, on examinera en particulier, en concertation avec les partenaires sociaux, s'il est possible d'améliorer le mécanisme du rendement minimum en cas de sortie.

## VI. PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC

Un accord étant intervenu le 19 septembre 2006 au sein du Comité commun à l'ensemble des services publics sur la programmation sociale intersectorielle 2005 –2006, l'effort du gouvernement, en matière de pensions du secteur public, portera essentiellement sur sa mise en œuvre effective.

**1.** – Des modifications seront apportées à la loi du 9 juillet 1969 en vue d'instaurer un nouveau mécanisme de péréquation plus transparent et plus solidaire.

La loi prévoira que la péréquation n'aura plus lieu de manière individuelle mais par corbeilles correspondant chacune à des secteurs bien définis des services publics. Dans ce système toutes les pensions seront rattachées à une corbeille et toutes les pensions d'une même corbeille seront péréquées à concurrence d'un même pourcentage tous les deux ans. Ce pourcentage est établi sur la base des augmentations ayant eu lieu au cours de la période de référence de deux ans, des maxima des échelles et des suppléments de traitement, afférents aux pensions de retraite les plus représentatives de la corbeille concernée ayant pris cours durant les quatre ans précédent cette période de référence.

**2.** – Une loi-cadre sera élaborée en vue d'ouvrir la possibilité d'accorder une pension complémentaire aux contractuels des différents pouvoirs publics sur base de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires.

Pour la même carrière, le même travail et la même rémunération, un membre du personnel contractuel, revêtu du même grade, obtient en effet au terme de sa carrière une pension de travailleur salarié qui est moins élevée que celle d'un agent nommé à titre définitif.

Les ayants droit du membre du personnel contractuel et les ayants droit de l'agent nommé à titre définitif sont, par voie de conséquence, également soumis à des règles différentes en matière de pension de survie.

Ces traitements différents sont la conséquence d'attitudes différentes de l'employeur qui procède ou ne procède pas à la nomination d'un agent.

verbeterd worden. Tegelijkertijd zal, in overleg met de sociale partners, in het bijzonder worden nagegaan of het mechanisme van het minimumrendement ingeval van uittreding voor verbetering vatbaar is.

## VI. PENSIOENEN VAN DE OPENBARE SECTOR

Gelet op het op 19 september 2006 tussengekomen akkoord binnen de schoot van het gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten omtrent de intersectorale sociale programmatie 2005-2006, zal de regering zich, wat de pensioenen van de openbare sector betreft, zich in hoofdorde toeleggen op de daadwerkelijke uitvoering ervan.

**1.** – Met het oog op de invoering van een nieuw transparanter en meer solidair perequatiesysteem zullen wijzigingen aangebracht worden aan de wet van 9 juli 1969.

De wet zal voorzien dat de perequatie niet langer op individuele wijze zal gebeuren, doch op basis van koren die elk overeenstemmen met een welbepaalde sector van de openbare diensten. In dit stelsel worden alle pensioenen verbonden aan korf een en zullen alle pensioenen van eenzelfde korf elke twee jaar geperequateerd worden ten behoeve van hetzelfde percentage. Dit percentage wordt vastgesteld op basis van de verhogingen binnen een referentieperiode van twee jaar van de maxima van de weddenschalen en de weddenbijslagen die verbonden zijn aan de meest representatieve rustpensioenen van de betreffende korf die ingegaan zijn binnen de vier jaar voorafgaand aan voormelde referentieperiode.

**2.** – Op basis van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen zal een kaderwet opgesteld worden met het oog op de toekenning van een aanvullend pensioen aan de contractuelen van de verschillende publieke overheden.

Voor dezelfde loopbaan, hetzelfde werk en dezelfde wedde, komt een contractueel personeelslid, bekleed met dezelfde graad, inderdaad bij het einde van zijn loopbaan een werknemerspensioen dat minder hoog is als dat van een definitief benoemde ambtenaar.

De rechthebbenden van een contractueel personeelslid en de rechthebbenden van een definitief benoemde ambtenaar zijn derhalve ook onderworpen aan verschillende regels inzake overlevingspensioen.

Deze verschillende behandeling is het gevolg van de verschillende houding van de werkgever die al dan niet overgaat tot de benoeming van een personeelslid.

Comme l'ont déjà souligné plusieurs parlementaires, l'équité impose que tout ou partie de la différence entre la pension publique et la pension de travailleur salarié soit comblée – sans attendre une éventuelle nomination à titre définitif – par l'instauration d'un deuxième pilier de pension pour les membres du personnel contractuels.

**3.** – En matière de cumul d'une pension de survie avec une activité professionnelle la même disposition que dans le régime des travailleurs salariés et dans celui des indépendants sera introduite.

**4.** – Le montant limite de l'exonération maximale des revenus du conjoint bénéficiaire d'un minimum garanti sera également revu à la hausse.

**5.** - Enfin, au cours de l'année 2007, un Administrateur général et un Administrateur général adjoint seront nommés à la tête du Service des Pensions du Secteur Public.

Ils seront notamment chargés de l'élaboration et de l'application d'un plan stratégique relatif à l'évolution souhaitée de l'organisme.

## VII. OFFICE DE SÉCURITÉ SOCIALE D'OUTRE-MER

La loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses contient toute une série de mesures qui s'inscrivent dans le cadre de la réforme de la sécurité sociale coloniale et d'outre-mer. Ces dispositions impliquent des adaptations tenant compte de la réglementation européenne et d'arrêts de la Cour d'arbitrage, et elles établissent en outre la base de la mise en oeuvre législative des recommandations formulées dans le rapport d'audit de la Cour des comptes.

Les grandes lignes de cette réforme, qui prend cours le 1<sup>er</sup> janvier 2007, sont les suivantes:

- l'égalité hommes-femmes dans les régimes de pension; par exemple, l'âge de la pension est porté de manière uniforme à 65 ans et les rentes de veuves sont désormais remplacées par des rentes de survie (donc également applicables aux veufs);

- la valorisation des périodes de service militaire pour le calcul de la pension coloniale (loi de 1960);

Zoals meerdere parlementairen reeds beklemtoond hebben, vereist de billijkheid dat het verschil tussen het overheids pensioen en het werknemerspensioen geheel of gedeeltelijk zou overbrugd worden, zonder een evenuele definitieve benoeming af te wachten, door de invoering van een tweede pensioenpijler voor de contractuele personeelsleden.

**3.** – Inzake de cumul van een overlevingspensioen met een beroepsbezighed zal dezelfde bepaling ingevoerd worden als deze in de werknemers- en de zelfstandigenregeling.

**4.** – Het grensbedrag van de maximale vrijstelling van de inkomsten van de echtgenoot van een begunstigde van een gewaarborgd minimum, zal eveneens verhoogd worden.

**5.** - Tenslotte zal, in de loop van het jaar 2007, een Administrateur-generaal en een Adjunct-Administrateur-generaal benoemd worden aan het hoofd van de Pensioendienst voor de Overheidssector.

Ze zullen met name belast worden met de uitwerking en de toepassing van een strategisch plan betreffende de gewenste evolutie van het organisme.

## VII. DIENST VOOR OVERZEESE SOCIALE ZEKERHEID

De wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen bevat, in het kader van de hervorming van de koloniale en overzeese sociale zekerheid, bepalingen die enerzijds aanpassingen inhouden aan de Europese regelgeving en aan arresten van het Arbitragehof en anderzijds de basis leggen voor de uitwerking van de aanbevelingen vervat in de audit van het Rekenhof.

De hoofdlijnen van die hervorming, die op 1 januari 2007 in werking treedt, zijn de volgende:

- de gelijkheid van man en vrouw in de pensioenregelingen : zo wordt de pensioenleeftijd uniform op 65 jaar gebracht en worden de weduwenrenten voortaan vervangen door overlevingsrenten (dus ook van toepassing voor weduwnaars);
- de valorisatie van de perioden van militaire dienst voor de berekening van het koloniaal pensioen (wet 1960);

- la conversion des montants en euros;
- l'introduction de la possibilité de déterminer dans le courant de l'année 2007 par arrêté royal (à entériner ultérieurement) l'évolution des montants en fonction du coût de la vie;
- la concrétisation de la constitution réaliste d'une pension;
- le rapprochement du système de sécurité sociale des Belges à l'étranger du régime général de la sécurité sociale.

Par ailleurs, la loi du 20 juillet 2006 comporte aussi quelques spécificités, comme par exemple l'instauration de la prescription décennale en cas de paiement d'arriérés.

La dernière main est mise actuellement aux arrêtés d'exécution qui contiendront les nouvelles dispositions relatives à la constitution d'une pension. Ces arrêtés seront ensuite soumis à la ratification parlementaire. Les arrêtés prévoient un régime transitoire et respectent les droits acquis existants.

La désignation d'un commissaire spécial du gouvernement doit en outre permettre de mener à bonne fin la réforme de l'OSSOM.

Sa mission consistera à:

- effectuer une analyse du cadre réglementaire et du contexte économique et social dans lequel l'OSSOM opère;
- formuler des propositions relatives au positionnement, aux missions et à la méthode de travail futurs de l'OSSOM;
- exécuter une estimation des conséquences budgétaires, sociales et organisationnelles éventuelles de ces propositions;
- le cas échéant, diriger la mise en oeuvre des propositions retenues.

Il convient de remarquer que ces changements ne pourront en aucun cas porter atteinte aux conditions de travail du personnel de l'OSSOM.

- de omzetting van de bedragen naar euro;
- de invoering van de mogelijkheid om in de loop van 2007 bij koninklijk besluit (dat nadien bekrachtigd moet worden) de evolutie aan de kosten van het levensonderhoud te bepalen;
- de verwezenlijking van een realistische pensioenopbouw;
- het nauwer laten aansluiten van het socialezekerheidsstelsel van de Belgen in het buitenland bij de algemene socialezekerheidsregeling.

Daarnaast bevat de wet van 20 juli 2006 ook nog enkele bijzonderheden, zoals de invoering van de 10-jarige verjaring in geval van betaling van achterstallen.

Momenteel wordt de laatste hand gelegd aan de uitvoeringsbesluiten die de nieuwe bepalingen inzake pensioenopbouw zullen bevatten. Deze besluiten zullen nadien voor bekrachtiging aan het Parlement worden voorgelegd. De besluiten voorzien in een overgangsregeling en respecteren de bestaande, verworven rechten.

De aanstelling van een bijzondere regeringscommissaris moet bovendien toelaten de hervorming van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid tot een goed eind te brengen.

Zijn opdracht zal erin bestaan:

- een analyse te maken van het reglementair kader en de economische en sociale context waarbinnen de DOSZ actief is;
- voorstellen uit te werken met betrekking tot de toekomstige positionering, taakinvulling en werkwijze van de DOSZ;
- een raming te maken van de mogelijke budgettaire, sociale, organisatorische gevolgen van deze voorstellen;
- in voorkomend geval, de implementatie te leiden van de in aanmerking genomen voorstellen.

Op te merken valt dat die veranderingen in geen geval de arbeidsvooraarden van het personeel van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid mogen aanstaan.

### VIII. COORDINATION DE LA RÉGLEMENTATION RELATIVE AUX PENSIONS DES TRAVAILLEURS SALARIÉS ET DES INDÉPENDANTS

La réglementation des pensions est en constant mouvement.

C'est une bonne chose en soi, car cela prouve qu'elle est vivante et qu'elle réagit aux événements de l'actualité ainsi qu'aux changements démographiques.

Cependant, l'inconvénient est que les textes réglementaires ont été inexorablement disséminés au fil du temps, occasionnant même petit à petit une confusion parmi les experts.

C'est la raison pour laquelle il sera proposé au gouvernement, cette année encore, de coordonner le droit belge existant relatif aux pensions des travailleurs salariés et des indépendants.

*Le ministre des Pensions,*

Bruno TOBACK

### VIII. COÖRDINATIE VAN DE REGELGEVING INZAKE WERKNEMERS- EN ZELFSTANDIGENPENSIOENEN

De pensioenregelgeving is constant in beweging.

Dat is op zich een goede zaak, want dat toont aan dat de regelgeving levend is en inspeelt op actuele gebeurtenissen en demografische veranderingen.

Het nadeel daarvan is evenwel dat de regelgevende teksten hopeloos verspreid zijn geraakt en zelfs voor deskundigen langzaam onoverzichtelijk worden.

Daarom zal nog dit jaar aan de regering worden voorgesteld over te gaan tot een coördinatie van het bestaande Belgische recht inzake werknemers- en zelfstandigenpensioenen.

*De minister van Pensioenen,*

Bruno TOBACK